



Du 21 au 27  
juillet 2018

aux Albies

# CELTICIMES

9<sup>ème</sup> édition



# Les Celti'Cimes

Une semaine de concerts, de stages, de sessions et de moments magiques que l'on n'oublie pas : voilà ce que propose l'association les Celti'Cimes, créée par la bande de copains à l'origine du festival.

Depuis maintenant 9 ans, le magnifique site des Albiez accueille cet événement, devenu aujourd'hui le plus important rassemblement consacré à la musique irlandaise dans notre région.

Le chalet « la Rua », idéalement situé au cœur du village est le centre névralgique du festival ; on y trouve informations, bar, restauration, certaines sessions, exposition de luthiers (l'après-midi). C'est un endroit vivant au rythme du festival, parfois jusque très tard la nuit dans la salle du bar.

# Engagés !

Nous organisons un événement accessible à tous en proposant des tarifs que nous souhaitons abordables. Ce faisant nous essayons de maintenir et de développer un positionnement éthiquement et écologiquement responsable, et ce à différents niveaux.

## Alimentation

Des repas garantis "non industriels" sont proposés lors de deux soirées du festival. Ils sont autant que possible élaborés à partir de produits locaux et/ou équitables afin de privilégier les circuits directs producteur-consommateur et de préserver l'économie locale.

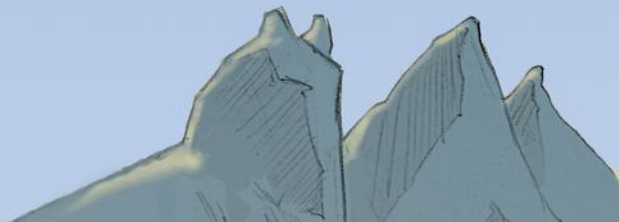
## Déchets

Nous utilisons des gobelets réutilisables pour les boissons, conçus et fabriqués en France (35), ceux-ci sont issus de matières 100% recyclées et sont eux-mêmes recyclables. Nous utilisons de la vaisselle non-jetable pour les repas proposés par nos soins.

## Transports

Il est possible de co-voiturer pour se rendre à l'événement grâce à ce forum :

<https://groups.google.com/forum/#!forum/celticimes-covoiturage>







Nous souhaitons remercier chaleureusement Madeleine, Véronique, Bernadette, Jean-Yves, l'association Blossom et tous ceux qui participent généreusement à la réussite de ce festival.

Nous en profitons aussi pour remercier tous les bénévoles. Sans vous, rien ne serait possible !



# MUSÉE OPINEL®

ENTREE GRATUITE



Horaires d'été:  
Du 15 juillet au 31 août  
7 jours / 7 de 9h à 19h non stop

Egalement ouvert le reste de l'année  
du Lundi au Samedi inclus  
sauf jours fériés

Nouveau:  
Faites graver  
vos couteaux  
sur place



25 rue Jean Jaurès  
73300 SAINT JEAN DE MAURIENNE  
04 79 64 04 78  
Boutique en ligne:  
[www.boutique-opinel-musee.com](http://www.boutique-opinel-musee.com)

# ADHAN

ASSOCIATION POUR LE DEVELOPPEMENT  
HARMONIEUX D'ALBIEZ MONTROND

# AVRIL audiovisuel

sonorisation - video - lumière

04 74 22 23 06 • [www.avril-audiovisuel.fr](http://www.avril-audiovisuel.fr)



En vente à l'hôtel de la Rua, au profit du festival.

# Le Programme

## Samedi 21

- 19h** Concert d'ouverture du festival  
Eglise d'Albiez-le-Jeune  
**Catriona Mckay** (harpe)  
**Chris Stout** (violon)

## Dimanche 22

- 21h** Bal folk  
Salle des fêtes d'Albiez-Montrond  
**Hoctomoz**

## Lundi 23

- 18h** Concert à destination des enfants et familles  
Salle Casse-Massion d'Albiez-Montrond  
« **Lire entre les cordes** »  
Contes et chants irlandais  
**Compagnie La belle étoile**  
Composition, violon, clarinette, machines : Tony Canton  
Texte et chant : Elise Moussion

## Mardi 24

- 18h** Concert  
Salle des fêtes d'Albiez-Montrond  
**Brendan Power** (harmonica)  
**Lucy Randall** (bodhrán)
- 21h** Grande session "autour du feu de camp"  
Albiez-le-Jeune

### En parallèle du festival

Nos amis du  
groupe  
**Frères de Sac  
Quartet**  
sont en concert  
à juste 15 min  
d'Albiez  
le dimanche  
22 juillet à 18h  
à l'église  
d'Entraigues

entrée au chapeau  
(prix conseillé 10€)

# Mercrèdi 25

**18h** Concert et repas  
Salle des fêtes d'Albiez-Montrond  
**Tony Byrne** (guitare)  
**Gerry O'Connor** (banjo)

**20h** Repas hamburgers et frites (15€ sans réservation)  
Tout est local, rien d'industriel !

**21h** **Leonard Barry** (uilleann pipes)  
**Declan Folan** (violon)  
**Shane McGowan** (guitare)

# Jeudi 26

**18h** Concert  
Salle des fêtes d'Albiez-Montrond  
**The Henry Girls**

# Vendredi 27

**18h** Concert final gratuit  
Place Opinel d'Albiez-Montrond  
Restauration sur place : barbecue, sandwichs végétariens ...  
**Triad**  
Sylvain Barou – Dónal Lunny – Pádraig Rynne

**Julie Fowlis Band**

Concerts : plein tarif 12€ / réduit 8€ / jeunes enfants 4€ (\*)  
Pass 6 concerts : plein tarif 50€ / réduit 35€

(\*) Tarif réduit : moins de 12 ans, étudiants, chômeurs.  
Jeunes enfants : moins de 6 ans



Tous les soirs  
**sessions**  
dans les  
bars et  
restaurants  
du village







# Culture Ireland

## Cultúr Éireann

Cette agence gouvernementale subventionnée par le département des arts finance des projets qui mettent en avant la culture irlandaise dans le monde. Elle nous soutient financièrement depuis 4 ans. Au-delà de l'aide non négligeable pour organiser au mieux cet événement, c'est avant tout un honneur pour nous.





# Stages

	samedi 21	dimanche 22	lundi 23	mardi 24	mercredi 25	jeudi 26	vendredi 27
Whistle initiation - <b>Jose Luis Gonzalez</b> (14h30 – 16h30)	salle du bas hôtel la Rua	salle du bas hôtel la Rua après-midi					
Whistle intermédiaires - <b>Vincent Barboni</b> (14h30 – 16h30)	école salle 1	école salle 1 après- midi					
Bohrfán initiation - <b>Corentin Rivollet</b> (14h30 – 16h30)	salle cheminée hôtelière Rua	salle cheminée Rua après-midi					
Guitare initiation - <b>Serge Vivier</b> (14h30 – 16h30)		école salle 2 après- midi	école salle 2 après- midi				
Stage jeunes multi-instruments <b>Sandrine Burtni &amp; Damien Lachuer</b> (10h - 13h)		salle des fêtes	salle des fêtes	salle des fêtes			
<b>Harpe - Catriona Mc Kay</b> (10h-13h)		salle cheminée Rua	salle cheminée Rua	salle cheminée Rua			
<b>Violon - Chris Stout</b> (10h-13h)		salle du bas hôtel la Rua	salle du bas hôtel la Rua	salle du bas hôtel la Rua			
<b>Fidèle - Sylvain Barou</b> (10h-13h)		salle mairie	salle mairie	salle mairie			
<b>Pipes - Leonard Barry</b> (10h-13h)		casse massion	casse massion	casse massion			
Guitare (DADGAD) - <b>Sharne Mc Gowran</b> (10h-13h)		cinéma	cinéma	cinéma			
<b>Violon - Declan Folan</b> (10h-13h)		bibliothèque	bibliothèque	bibliothèque			
<b>Harmonica - Brendan Power</b> (10h-13h)		école salle 1	école salle 1	école salle 1			
<b>Bohrfán - Lucy Randall</b> (10h-13h)		école salle 2	école salle 2	école salle 2			
<b>Concertina - Louisa Bennion</b> (10h-13h)		chapiteau	chapiteau	chapiteau			
<b>Danse Sean Nos - Samantha Harvey</b> (14h30 - 17h30 sauf dimanche de 10h - 13h)		salle des fêtes	salle des fêtes	salle des fêtes			
<b>Fabrication et réglage d'anches de pipes</b> <b>Nicolas Garnier</b> (14h30 – 17h30)		casse massion	casse massion	casse massion			
<b>Fidèle - Sylvain Barou</b> (10h-13h)		après-midi	après-midi	après-midi			
<b>Whistle - Julie Fowles</b> (10h-13h)							
<b>Violon - Duncan Christholm</b> (10h-13h)							
<b>Violon (début dans le style irlandais) Henry Sisters</b> (10h-13h)							
<b>Guitare (EADGBE) - Tony Byrne</b> (10h-13h)							
<b>Banjo - Gerry O'Connor</b> (10h-13h)							
<b>Chant 2 voix - Henry Sisters</b> (10h-13h)							
<b>Bouzouki - Dónal Lunny - mercredi, jeudi (14h30-17h30)</b> <b>vendredi (10h-13h)</b>							
<b>Bouzouki - Eamon Doorley</b> (10h-13h)							
<b>Concertina - Pádraig Rynne</b> (10h-13h)							

# Informations pratiques

## **Luthiers**

Tous les après-midi de la semaine à la Rua, salle de la cheminée, exposition des luthiers.

## **Vous pouvez joindre**

Vincent au 06 79 75 14 28,

Daniel au 06 26 83 41 28,

Emilie au 06 65 65 24 11.

## **Office de Tourisme**

L'Office de Tourisme Intercommunal vous accueille Place Opinel.  
Distributeur de monnaie disponible à l'intérieur.

Tél : 04 79 59 30 48

Horaires d'ouverture :

- du lundi au samedi 9h-12h 14h-18h

- le dimanche 10h-12h 15h-17h

## **Groupe Médical des Arves**

Résidence l'Ouillon 73530 Saint-Sorlin-d'Arves

04 79 59 73 71

## **Kinésithérapeute et massage bien-être**

O'Mickely, Albiez-Montrond

Sur rendez-vous 06 85 92 32 43

## **Laverie automatique**

Au Col du Mollard.



## Catriona McKay

A travers un style énergique et inventif, Catriona McKay explore la harpe écossaise au-delà de ses limites conventionnelles. Elle est membre du groupe Fiddlers' Bid et traverse parfois également les frontières géographiques, pour un duo avec le joueur de nyckelharpa suédois Olov Johansson par exemple.



## Chris Stout

Chris Stout cumule les influences. En 1990, il remporte la même année les concours du "Young Fiddler of the Year" (musique traditionnelle) et du "Young Musician of the Year" (musique classique) des îles Shetland dont il est natif. Depuis, il participe à de multiples formations écossaises (Fiddlers' Bid, Salsa Celtica, Finlay MacDonald Band...) et est également producteur.



## Hoctomoz

Régis Marlaud (accordéon), Paul Fermé (violon) et Lilian Guillemeney (flûte) se sont rencontrés au détour de soirées traditionnelles et irlandaises. Hoctomoz les réunit autour du plaisir de la composition, de l'arrangement et celui de danser et de faire danser.

## Compagnie La belle étoile

Élise Moussion, comédienne, et Tony Canton, musicien, partageront leur passion dans un spectacle dynamique et interactif avec le public. Le pouvoir des mots et des sonorités invitera le spectateur à créer son propre voyage et à développer son imaginaire.





# TRANS-ALPES

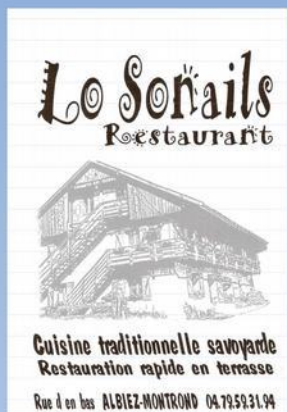


Table d'hôte  
**Les saveurs d'antan**

Bar restaurant  
**Le Molotov**



Boulangerie  
**Le Moulin Valentin**



Crêperie  
Salon de thé  
Le **Thé Lait Ski**



Epicerie  
**Sambuis Dufreney**

## Lucy Randall

Passée de la batterie rock au bodhrán après avoir vu sur scène le célèbre groupe De Dannan en 1995 dans sa ville natale, Lucy Randall a développé son jeu au contact des meilleurs musiciens du Kent jusqu'à employer son instrument aujourd'hui dans des styles musicaux très variés.



## Brendan Power

All-Ireland champion 1993 d'harmonica, ce virtuose néozélandais est reconnu bien au-delà de la musique irlandaise. Il a enregistré notamment aux côtés de Kate Bush, Sting ou Van Morrison ainsi que sur plusieurs musiques de films.



## Tony Byrne

Aussi bien apprécié comme accompagnateur chevronné que guitariste solo, Tony Byrne a joué avec de grands noms de la musique irlandaise : Michael McGoldrick, Alan Kelly, etc...

## Gerry O'Connor

Reconnu comme l'un des meilleurs joueurs de banjo ténor d'Irlande de sa génération, il a enregistré quatre albums dont l'un (No Place Like Home) a été élu meilleur album folk de l'année 2004 par le Irish Times.

Il est également membre de Four Men and a Dog depuis 1993 et a accompagné The Dubliners sur leurs dernières tournées.

## Leonard Barry

Piqué à l'adolescence par le virus du uilleann pipes (cornemuse irlandaise) à force d'écouter Planxty et le Bothy Band, c'est en vivant entre Cork et Galway que Leonard Barry plongera dans le répertoire du sud-ouest de l'Irlande.

Il s'éloigne un temps de la musique pour y revenir avec un second album très apprécié ("The New Road")



## Shane McGowan

Fils du renommé flûtiste de Sligo Harry McGowan, Shane est réputé pour être un très fin accompagnateur. C'est un comparse de Seamie O'Dowd avec qui il enseigne à la South Sligo Summer School.

## Declan Folan

Représentant du style de violon de la région de Sligo (Nord-ouest de l'Irlande), Declan Folan vient de sortir son premier album : "All In Good Time".

## The Henry Girls

Les trois sœurs multi-instrumentistes McLaughlin (Karen, Lorna et Joleen) forment ce groupe originaire du Donegal, dans le nord de l'Irlande.

Six albums à leur actif, elles tournent dans toute l'Europe et remportent des critiques enthousiastes partout où elles se produisent.







## Sylvain Barou

Musicien éclectique et virtuose, inspiré des influences les plus diverses, il a croisé sur scène les plus grands musiciens à travers toute l'Europe et au-delà.

Passionné de musique irlandaise et bretonne, il est considéré comme un flûtiste majeur de sa génération.

## Dónal Lunny

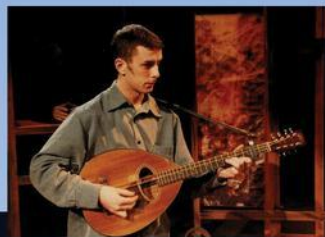
Membre fondateur des célèbres groupes Planxty puis Bothy Band, Dónal Lunny a fait partie des quelques musiciens à avoir popularisé le bouzouki dans la musique irlandaise. Également arrangeur et producteur, c'est une figure incontournable de la musique traditionnelle irlandaise depuis plus de 40 ans.

## Pádraig Rynne

Qualifié de "nouveau souffle de la musique irlandaise" par le magazine fRoots, il jouait déjà aux côtés de Sylvain Barou dans le groupe Guidewires. Référence du concertina irlandaise actuel, il apparaît déjà sur plus d'une trentaine d'albums.

## Julie Fowlis

Chanteuse écossaise originaire des îles Hébrides, elle met sa voix au service de la promotion de la culture des Highlands et de la langue gaélique. Récompensée par de nombreuses distinctions, elle a participé à des projets musicaux variés, allant de l'enregistrement de la chanson originale du dessin animé "Rebelle" de Disney à des collaborations avec le BBC Concert Orchestra.



## Éamon Doorley

Originaire du sud de Dublin, Éamon Doorley est le joueur de bouzouki du célèbre groupe Danú depuis plus de vingt ans.



## Duncan Chisholm

Né au bord du Loch Ness, Duncan Chisholm est un joueur de violon, membre fondateur du groupe écossais Wolfstone. Il a également enregistré six albums en son nom et accompagne le Julie Fowlis' band depuis plusieurs années.

- 1 : Restaurant Lo Sonalls
- 2 : Bar tabac Constantin
- 2 : Epicerie Sambuis
- 3 : Bibliothèque
- 4 : Ecole
- 5 : Restaurant La Grande Chible
- 6 : Boulangerie Moulin Valentin
- 7 : La capite
- 8 : Epicerie Le Sherpa
- 9 : Table d'hôte Saveurs d'Antan
- 10 : Restaurant La Juge à foin
- 10 : Restaurant Le Thé lait ski
- 10 : Restaurant/Bar Le Molotov

